

Expo

AUSSTELLUNGEN IN UND UM LUXEMBURG



Barrières de Bruno Stevens au Centre de Documentation sur les Migrations Humaines à Dudelange Gare Usine du 3.10. au 27.10. Vernissage le 3.10. à 18h30.

Arlon

Henry Bontemps

aquarelles et huiles, Galerie Ara Lunae (83, rue Porte Neuve, tél.: 0032 63 23 49 86), *jusqu'au 29.9., ve. 9h -12h + 14h30 - 18h30, sa. + di. 14h30 - 18h30.*

Bastogne

Jean-Georges Scholtus: Maître menuisier et tailleur d'images

sculptures du 18e siècle, Musée en Piconrue, (24, place St Pierre, tél.: 00 32 61 21 56 14), *jusqu'au 10.11., ma. - di. 13h30 - 18h.*

Bech-Kleinmacher

Josy Klein

Wäistuff vum Folklore- a Wäimuseum, (1, Wëttelsgaass, tél.: 69 73 53), *jusqu'au 31.12., ma. - di. 14h - 24h.*

Bettembourg

Wim Delvoye

oeuvres récentes, Galerie d'Art Maggy Stein (château, tél.: 51 80 80-215), *jusqu'au 5.10., ts les jours 15h - 18h.*

Fima

peintures d'animaux, Pavillon du Parc Merveilleux, *jusqu'au 13.10., tous les jours 11h - 17h.*

Dani Neumann et Tom Flick

peintures et sculptures, Galerie B/C2 (63, route de Dudelange), *du 5 au 27.10., je. + ve. 18h - 22h, sa. + di. 14h - 22h.* Vernissage le 4.10 à 19h.

Sumo - Spike

graffiti-peintures, Galerie B/C2 (63, route de Dudelange), *jusqu'au 28.9., ve. 18h - 22h, sa.14h - 22h.*

Clervaux

Britt Bernard

peintures et céramiques, Dexia Banque Internationale à Luxem-

bourg (6, Grand-rue), *jusqu'au 31.12., lu. - ve. 10h - 16h.*

The Family of Man

photographies recueillies par Edward Steichen, Musée (tél.: 92 96 57), *jusqu'au 31.12., ma. - di. 10h - 18h.*

Dudelange

La petite maison dans l'inconscient

exposition collective, Galerie Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21 292), *du 5 au 31.10., ma. - di. 15h - 19h.* Vernissage-brunch le 5.10. à 11h.

Doris Sander: The Distance From Here

peintures, Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), *jusqu'au 19.10., ma. - di. 15h - 19h.*

Nouara Scalabre et Elvire Bastendorff

photographies, Galerie Nei Liicht (rue Dominique Lang), *jusqu'au 29.9., ve. - di. 15h - 19h.*

Bruno Stevens: Barrières

photographies, Centre de Docu-mentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, tél.: 51 69 85-1), *du 4 au 27.10., je. - di. 15h - 18h.* Vernissage le 3.10. à 18h30.

Esch

Daniel Bragoni: Tous les chemins mènent à Carrara

sculptures, Galerie Dada (122, rue de l'Alzette, tél.: 54 73 83-508), *jusqu'au 15.10., ma. - di. 15h - 19h.*

Coups de coeur artistiques

exposition collective, Galerie Schortgen (121, rue de l'Alzette, tél.: 54 64 87), *jusqu'au 30.9., ve., sa. 8h - 12h + 14h - 18h, + lu. 14h - 18h.*

Esch-Uelzecht, eis Stad maquette en argile, Keramikfabrik (Kulturfabrik, 116, rue de Luxem-bourg, tél. 26 55 03 92), *jusqu'au 4.10., lu. - ve. 9h -18h. sa. 9h -13h.*

Doris Kaiser, Pit Nicolas et Nico Thurm: Trilogie

sculptures et peintures, Galerie Schlassgoart (Centre Profilarbed, 66, rue de Luxembourg, tél.: 47 92-23 70), *du 28.9. au 15.11., lu. - sa. 9h - 17h.* Vernissage ce vendredi 27.9. à 18h30.

Magic

Ton-Licht-Installation, Galerie Terre Rouge de la Kulturfabrik (116, rue de Luxembourg, Tel.: 55 44 93-1), *vom 5.10. bis zum 13.10., täglich 12h - 19h.* Eröffnung am 4.10. um 18h.

Saar-Lor-Lux + Bild-Störung

expositions d'ateliers protégés et thérapeutiques, Kulturfabrik (116, rue de Luxembourg, Tel.: 55 44 93-1), *sa. 28.9. 14h - 23h.*

Esch-Sauer

Lina-Andrea Dippel: Gedanken aus Fäden und Farben

Handwebkunst, Tuchfabrik, *bis zum 5.1.03, Mo., Di., Do. + Fr 10h -12h, Sa. + So. 14h - 18h.*

Kautenbach

Alan Johnston: Carnets d'un naturaliste

esquisses et études botaniques, Centre culturel, *du 5 au 6.10., sa. + di. 10h - 18h.* Vernissage le 4.10. à 18h30.

Luxembourg

350 millions d'années de forêts

l'évolution dans le temps des plan-tes, natur musée (25, rue Münster, Tel.: 46 22 33-300), *jusqu'au 13.10., ma. - ve. 14h - 18h, sa. - di. 10h - 18h, 1er jeudi de chaque mois 14h - 22h.*

8e Festival International d'Art du Carré solaire

exposition et vente des créations faites au Luxembourg, Ancien Garage Krieps (64, rte de Thionvil-le), *jusqu'au 19.10, tous les jours 11h - 20h.*

Bernard Alligand

peintures, Galerie d'Art Déclic (15, rue J. B. Fresez, tél.: 22 94 95), *jusqu'au 12.10., ma. - sa. 14h - 18h.*

Alter Ego

30 artistes contemporaines, place Guillaume, casemates du Bock, chemin de la Corniche et Musée d'Histoire de la Ville de Luxem-bourg, *jusqu'au 8.10., tous les jours 10h - 18h., je. nocturne jusqu'à 20h.*

François Baerten

peintures, Galerie Schortgen (21, rue Beaumont, tél.: 26 20 15 10), *jusqu'au 19.10., ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Jhemp Bastin

sculptures, Galerie Simoncini (22, rue Louvigny, tél.: 47 55 15), *jusqu'au 12.10., ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

José Batoréu

peintures, Institut Camões (8, bd Royal, tél.: 46 33 71-1), *jusqu'au 30.9., ve. + lu. 10h - 13h + 14h - 17h30.*

Baumeister, Hemmer, Sadler et Wagner

peintures, Konschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél.: 22 28 40), *du 3 au 20.10., ma. - sa. 10h - 12h + 13h - 19h, di. 14h - 18h.* Vernissage le 2.10 à 18h30.

Jerôme Comes: Tafelbilder

Galerie Schortgen (21, rue Beau-mont, Tel.: 26 20 15 10), *bis zum 30.9., Fr. + Sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Coups de coeur artistiques

exposition collective, Galerie Schortgen (21, rue Beaumont, tél.: 26 20 15 10), *jusqu'au 30.9., ve. + sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Carmen Ennesch

le fonds Carmen Ennesch, Archives Nationales (plateau du St. Esprit, tél.: 47 86 66-1), *jusqu'au 31.10., lu. - sa. 9h - 11h45.*

Et wor alles nët esou einfach

dix questions sur l'histoire de la Seconde Guerre mondiale au Luxembourg, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St. Esprit, tél.: 22 90 50-1), *jusqu'au 3.11., ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h.*

Anne Heyvaert: Papiers froissés

gravures, Konschteck am Info-Vi-deo-Center (5, av. Marie-Thérèse, tél.: 4 47 43 - 340), *jusqu'au 19.10., lu. - ve. 14h - 18h.*

Lieux: présences - absences

exposition collective d'oeuvres autour des notions d'espaces publics et espaces privés et de leur interaction, Chapelle du Rham, (1, plateau du Rham, tél. 46 21 66 -1) et Banque Générale du Luxembourg (27, ave Monterey, tél. 42 42 40 99), *du 5 au 31.10., ma. - di. 13h30 - 18h30 (Chapelle du Rham) et lu. - ve. 8h30 - 17h (Banque Générale).* Vernissage le 4.10. à 18h à la Cha-pelle du Rham.

Tung Wen Margue

peintures, Galerie Schweitzer (24, avenue Monterey, tél.: 46 90 56), *jusqu'au 26.10., ma. - sa. 10h - 18h.*

Dieter Masuhr

Malerei, Goerz Gallery of Fine Art (14, rue des Bains, Tel.: 26 20 15 22), *bis zum 17.10., Di. - Fr. 12h30 - 18h30, Sa. 10h - 18h.*

Ascan Pinckernelle, Gudny Gudmundsdottir, Hilke Dettmers, Klaus Hartmann, Mario Palm und Stefan Thater

Art Contemporain Nosbaum & Reding (101, rue Adolphe Fischer, Tel.: 26 19 05 55), *bis zum 18.10., Do. - Sa. 13h30 - 19h.*

Eric Poitevin

Agence d'Art Contemporain Stéphane Ackermann (134, rue Adolphe Fischer, tél.: 48 38 87), *jusqu'au 16.11., je. - sa. 14h30 - 18h30 et sur rendez-vous.*

Power

exposition collective, Casino Luxembourg - Forum d'art contem-porain (41, rue Notre-Dame, tél.: 22 50 45), *du 28.9. au 1.12., me., ve. - lu. 11h - 18h, je. 11h - 20h.* Vernissage ce vendredi 27.9. à 19h.

Charly Reinertz: Circular Breathing

peintures, Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, tél.: 47 23 24), *jusqu'au 2.11., ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Ingo Ronkholz

sculptures et dessins, Galerie Léa Gredt (6, rue Beck, tél.: 24 11 48), *jusqu'au 9.11., lu. - ve. 14h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Salon du CAL

Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél.: 47 96-30 61), *jusqu'au 14.10., ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Ultralab: Tu me manques

photographies, Centre culturel français (34a, rue Philippe II, tél.: 46 21 66 - 1), *du 5. au 31.10., lu. - ve. 13h - 18h.*

Dans le cadre de l'exposition "Lieux: présences - absences. Ver-nissage le 4.10. à 18h à la Chapelle du Rham.

(Un)heimliche Untermieter

natur musée (25, rue Münster, Tel.: 46 22 33-300), *bis zum 13.10., Di. - So. 10h - 18h.*

Daniel und Geo Fuchs: Famous Eyes

Fotografien, Espace 2 der Galerie Clairefontaine (21, rue du St Esprit, Tel.: 47 23 24), *vom 2.10. bis zum 2.11., Di. - Fr. 14h30 - 18h30, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.* Eröffnung an diesem Samstag 28.9. um 16h.

Wou a wat ech am léif-ste spillen

dessins d'enfants de 2 à 13 ans, Tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville Haute, *tous les jours.*

Kim Yung Vu et Kayo Saito

bijoux de création, Galerie Orfeo (28, rue des Capucins, tél.: 22 23 25), *du 5.10. au 10.11., ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.* Vernissage le 4. 10 à 18h.

Mersch

Victor Hugo en philatélie

documents de la collection de Ber-nard Kraemer, Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Ser-vais, tél.: 32 69 55-1), *jusqu'au 31.10., lu. - ve. 10h - 17h et sur rendez-vous.*

Metz

Raymond Humbert

peintures, Galerie d'exposition de l'Arsenal (ave Ney, tél. 0033 387 39 92 00), *du 5.10. au 10.11., ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h.* Vernissage le 12.10. à 18h.

Jean-Louis Roth et Christian Fafet

peintures et impressions numéri-ques, Espace d'Art Contemporain aux Trinitaires (13, rue des Trinitai-res, tél.: 0033 3 87 75 75 87), *me. - sa. 15h - 18h30 + 20h30 - 22h30.* Vernissage ce vendredi 27.9. à 17h.

Obercorn

Damien Schmit et Colette Weydert

peintures, Galerie d'Art Municipale (Centre Marcel Noppeney), *du 28.9. au 13.10., tous les jours 15h - 18h.* Vernissage ce vendredi 27.9. à 19h.

Roost

Leonardo Lucchi et Ido Erani

sculptures et peintures, Antiquités et Galerie d'Art Scheer Sandra (route de Mersch, tél.: 85 80 04 22), *du 28.9. au 19.10., lu. - sa. 9h - 12h + 13h - 18h.* Ouvert exceptionnellement ce dimanche 29.9 de 14h - 18h.

Saarbrücken

Ankunft Saarbrücken Hbf ...

150 Jahre Eisenbahn an der Saar, Historisches Museum Saar (Schlos-splatz 15, Tel.: 0049 681 5 06 45 01), *vom 29.9 bis zum 9.2.03, Di. - Mi., Fr.+ So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.*

Thomas Döring und Wolfgang Ludewig

Zeichnungen und Malerei, Kunst-werk (Scheidter Str. 1, Tel.: 0049 681 9 38 01 98), *bis zum 4.10., täg-lich von 17h - 21h.*

Bernd Koberling

Malerei, Saarland Museum, Moderne Galerie (Bismarckstr. 11-19, Tel.: 0049 681 99 64 - 0), *bis zum 20.10., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

Mein Aldi, mon Cora de Lux

Wanderausstellung: Kunst und Lite-ratur, Projekt der Großregion Saar-LorLux, Saarländisches Künstler-haus (Karlstraße 1, Tel.: 0049 681 37 24 85), *vom 3.10. bis zum 10.11., Di., Do - So. 10h - 18h Mi. 10h - 22h.* Eröffnung am 2.10. um 19h. Details zu den Lesungen am 14. + 21.10, sowie am 10.11. siehe Wat ass lass.

Resonanzen II

Klangräume - Raumklänge, Stadtga-lerie (St. Johanner Markt 24, Tel.: 0049 681 9 36 83 - 0), *bis zum 24.11., Di., Do. - So. 11h - 19h, Mi. 12h - 20h.*

Trier

20 Jahre Kultur-werkstatt

Ausstellungsraum der TUFA (Wech-selstraße 4 - 6, 1. Obergeschoß, Tel.: 0049 651 7 18 24 12), *bis zum 29.9., Fr. 14h - 17h, Sa. + So. 11h - 17h.*

Artothek 13

Galerie der TUFA (2. Obergeschoß, Wechselstraße 4 - 6, Tel.: 0049 651 4 07 17), *bis zum 29.9., Fr. 14h - 17h, Sa. + So.11h - 17h.*

Himmlicher Wein aus irdenen Krügen - Boccali divini

Städtisches Museum Simeonstift (An der Porta Nigra, Tel.: 0049 651 7 18 24 49), *bis zum 31.10., täglich 9h - 17h.*

Vianden

Sergio Ferro

peintures, Salle des Chevaliers du château, *du 29.9. au 10.11., tous les jours 10h - 17h. Fermé le 2.11.* Vernissage ce samedi 28.9. à 18h.

Walferdange

Myrtha Monateri

aquarelles, Galerie de Walferdange (5, route de Diekirch), *jusqu'au 29.9., ts. les jours 15h - 19h.*

Wiltz

Mascha Eeman

peintures, Galerie Weber (7, rue des Tondeurs, tél.: 95 72 36), *du 5.10. au 27.10., tous les jours 15h - 18h.* Vernissage le 4.10.

Jean Pochet

aquarelles, Galerie Weber (7, rue des Tondeurs, tél.: 95 72 36), *jusqu'au 29.9., tous les jours 15h - 18h.*

